



Recomendaciones de Quality First de Arizona Para Que Los Centros de Cuidado Infantil Operen de Manera Segura Durante la Pandemia del COVID-19

Esta guía va dirigida a los Hogares y a los Centros de Cuidado Infantil del Estado de Arizona

Emitido: Agosto 12, 2020
Corregido y aumentado Agosto 31, 2020

El programa de Consulta de Salud para el Cuidado Infantil de Quality First ha desarrollado este documento para ayudar a los programas de cuidado infantil a tomar decisiones informadas durante la pandemia del COVID-19.

La información contenida en el documento está basada en la información más actualizada disponible en el momento de su publicación, proveniente de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), el Departamento de Servicios de Salud de Arizona, y la 4ª edición del libro *Caring for Our Children* (Haciéndonos Cargo de Nuestros Hijos) de las Directrices Nacionales de Estándares de Desempeño de Salud y Seguridad para Programas de Cuidado y Educación Tempranos. Las directrices sobre el COVID-19 de las autoridades de salud pública están sujetas a cambios, por lo que los programas deben seguir cualquier directriz actualizada a medida que vaya estando disponible.

Los programas de cuidado infantil también deben asegurar el cumplimiento de cualquier requerimiento de licencia aplicable de su autoridad regulatoria.

Cómo Usar Esta Guía

Los proveedores de cuidado infantil a través del estado siempre han priorizado la salud y la seguridad de los niños/as a su cargo. Con la propagación del COVID-19 son necesarios nuevos protocolos de salud y seguridad para asegurar que los niños, las niñas, las familias y los miembros del personal estén lo más seguros posible. Este documento provee herramientas para ayudarle a tomar las mejores decisiones posibles para limitar la propagación del COVID-19, y crear espacios más seguros para los niños/as y los miembros del personal. Nosotros continuaremos actualizando este documento a medida que nuevas directrices vayan estando disponibles.

Correcciones:

Agosto 24, 2020: Departamento de Salud del Estado de Arizona (Arizona Department of Health Services/ADHS) Corrección: Los programas de cuidado infantil deberán reportar brotes de COVID-19 al departamento de salud local durante las primeras 24 horas de haberse identificado.

*Un brote se refiere a dos o más personas que presentan con COVID-19 y cuyo caso ha sido confirmado por resultados de un laboratorio dentro de un periodo de 14 días entre personas que están epidemiológicamente vinculadas, no comparten el mismo hogar, y que no tienen contacto en ningún otro lugar.

Agosto 31, 2020: La Organización Mundial de la Salud (World Health Organization/WHO) Corrección: Se agregó un enlace de recursos titulado, "Es seguro utilizar ventiladores en espacios cerrados? También se agregó: "De acuerdo a la Organización Mundial de la Salud, conviene evitar los ventiladores en los espacios cerrados, puesto que el movimiento del aire puede transportar virus exhalados por una persona infectada directamente a otra, lo cual puede aumentar la transmisión."

Se ha agregado lenguaje que refleja la mejor práctica para el cambio de pañales en el estado de Arizona. "Favor de tomar en cuenta que el estado de Arizona no requiere ni promueve el uso de papel impermeable sobre la mesa de cambio."

Contenido

Panorama General del COVID-19.....	Error! Bookmark not defined.
Síntomas del COVID-19.....	Error! Bookmark not defined.
Mitigando el Riesgo: Estrategias de Control de Infecciones	Error! Bookmark not defined.
Procedimientos de Llegada y Salida	Error! Bookmark not defined.
Monitoreando los Síntomas	5
Protocolos de Detección (Revisiones de Salud).....	Error! Bookmark not defined.
Muestra de la Revisión Diaria de Detección del COVID-19	Error! Bookmark not defined.
Directrices para Regresar al Cuidado Infantil y al Trabajo.....	Error! Bookmark not defined.
Planificación del Espacio Físico.....	8
Equipo de Salud y Seguridad.....	Error! Bookmark not defined.
Cubiertas Faciales de Tela (Mascarillas)	Error! Bookmark not defined.
Guantes.....	Error! Bookmark not defined.
Prácticas de Saneamiento e Higiene.....	Error! Bookmark not defined.
Limpieza, Higienización, y Desinfección	Error! Bookmark not defined.
Limpiando y Desinfectando Áreas al Aire Libre	Error! Bookmark not defined.
Lavado de Manos.....	Error! Bookmark not defined.
Protocolos para la Tos, los Estornudos, la Secreción Nasal.....	13
Cepillando los Dientes	14
Distanciamiento Físico (Social)	Error! Bookmark not defined.
Rótulos y Áreas Marcadas con 6 Pies de Espaciamento	14
Limitando a los Visitantes.....	14
Limitando la Mezcla de Grupos/Niños/Niñas/Personal	Error! Bookmark not defined.
Hora de la Comida y Bocadoillos.....	15
Hora de la Siesta	15
Limite el Uso Compartido de Equipo y Materiales	16
Transporte	16
Cuidado de Bebés y Niñas y Niños Pequeños.....	17
Poblaciones Vulnerables/de Alto Riesgo	17
Reapertura Después del Cierre Extendido.....	18
Planificación	Error! Bookmark not defined.
Plan de Preparación y Respuesta.....	19
Plan para Casos con Resultados Positivos	19
Comunicándose con las Familias y el Personal.....	20
Colabore y Comuníquese con las Familias.....	21
Colabore y Comuníquese con los Miembros del Personal	21
Recursos Adicionales.....	23

Panorama General del COVID-19

Se cree que el virus que causa COVID-19 se propaga principalmente de persona a persona, a través de gotas respiratorias producidas cuando una persona infectada tose, estornuda o habla. Estas gotas pueden aterrizar en la boca, la nariz y los ojos de adultos y niños/as que están cerca o posiblemente son inhalados en los pulmones. La propagación es más probable cuando las personas están en contacto cercano entre sí (dentro de unos 6 pies).

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) aconsejan que los niños/as permanezcan en casa, cuando sea posible. Sin embargo, muchas personas necesitan seguir trabajando – incluyendo a los trabajadores del cuidado de la salud, los primeros respondientes, y el personal de infraestructura crítica, como usted, los cuidadores y los maestros. Ahora más que nunca el cuidado infantil está siendo reconocido como una función de vital importancia para permitir que las familias continúen trabajando, lo que tiene impactos sociales esenciales en la salud pública y en la economía.

Síntomas del COVID-19

Es importante que los profesionales de la infancia temprana reconozcan los signos y síntomas del COVID-19 para que puedan quedarse en casa cuando no se sientan bien, así como para poder monitorear los signos y síntomas de los niños/as a su cargo. Este es el primer paso para mantener a todos sanos y prevenir que el virus se siga propagando. Las personas con COVID-19 han reportado una amplia gama de síntomas que van desde síntomas leves hasta enfermedades graves. Los síntomas pueden aparecer de **2 a 14 días después de** la exposición al virus. Los niños/as con COVID-19 pueden no presentar inicialmente fiebre y tos tan a menudo como los adultos.

Las personas con estos síntomas pueden tener COVID-19:

- Fiebre (100.4º F/38º C ó más alta) y/o escalofríos
- Tos
- Falta de aliento o dificultad para respirar
- Fatiga
- Dolores musculares o corporales
- Dolor de cabeza
- Nueva pérdida del sabor u olfato
- Dolor de garganta
- Congestionamiento o secreción nasal
- Náusea o vómito
- Diarrea

Esta lista no incluye todos los síntomas posibles. Es importante tener en cuenta que algunas personas no reportan síntomas. Si le preocupan los síntomas que le afectan a usted, a sus hijos y/u otros miembros de la familia, por favor llame a su proveedor de servicios para el cuidado de la salud. Usted también puede consultar la página web de los centros CDC sobre los síntomas del coronavirus [CDC Symptoms of Coronavirus](#) para las últimas actualizaciones, una guía de auto revisión, y cuándo buscar Atención Médica de Emergencia. (Disponible en 29 idiomas). Los centros CDC también incluyen una lista de Preguntas Frecuentes [CDC FAQs](#), que incluye elementos específicos sobre la prevención, la propagación y los niños y niñas.

Mitigando el Riesgo: Estrategias de Control de Infecciones

Como profesional de la infancia temprana hay acciones específicas que usted puede tomar que pueden ayudar a reducir las posibilidades de la propagación del virus. Se le pide a cada hogar y centro que use este documento como una forma de autoevaluación para mejorar las medidas de salud y seguridad que ya hayan sido implementadas en el sitio. No todos los artículos serán aplicables a toda situación.

Procedimientos de Llegada y Salida

Revise sus procedimientos de llegada y salida y considere lo que sea posible para su programa. Cada sugerencia a continuación puede reducir el riesgo de la propagación del COVID-19.

Considere cada uno de los siguientes:

- Los horarios de llegada y salida son escalonados y están planeados para limitar el contacto directo con las familias tanto como sea posible. Será importante que el personal del programa explique a las familias el nuevo proceso y recomiende que ajusten su rutina para adaptarse a cualquier tiempo de espera.
- Los padres/madres/custodios dejan a los niños/as afuera del sitio y permanecen a 6 pies de distancia.
 - Alternativamente, los padres de familia no pasan del área de recepción y conservan una distancia de separación de 6 pies.
 - Tenga en cuenta [el calor, el índice de rayos UV](#) y otras condiciones climatológicas de Arizona cuando planee los procedimientos de llegadas y salidas.
- El personal de cuidado infantil asignado recibe a los niños/as al aire libre como vayan llegando, y llevan caminando a cada niño y niña a su salón de clases y de regreso a sus automóviles al final del día. Los patrones de dotación de personal deben revisarse para asegurar la proporción y la seguridad durante estas transiciones.
- De ser posible, el/la mismo/a padre/madre o persona designada deja y recoge al niño o la niña todos los días. Se recomienda que las personas de mayor edad o las personas con condiciones médicas subyacentes serias no lleven/recojan a los niños/as porque corren [un riesgo más alto de enfermarse seriamente con el COVID-19](#).
- Se requiere que los padres/madres/custodios obedezcan la ordenanza local sobre la mascarilla con respecto al uso de mascarillas de tela cuando entreguen y recojan a los niños y niñas.
- Las plumas para registrar la entrada/salida se desinfectan entre usos, los padres de familia traen consigo sus propias plumas, o hay contenedores con plumas 'limpias' y 'sucias'.
- El desinfectante de manos se coloca junto a las estaciones de registro, fuera del alcance de los niños y niñas. **Nota:** Por favor revise el [sitio web de la FDA](#) para obtener una lista de desinfectantes de manos que los consumidores **no** deben usar.
- Los niños y niñas reciben una revisión de salud cuando llegan (vea Monitoreando los Síntomas en la página 6).
- Los niños y niñas se lavan las manos cuando llegan al centro. Si no hay un lavamanos con agua y jabón en la entrada, se usa un desinfectante de manos con por lo menos 60% de alcohol. Un adulto supervisa/ayuda al niño o la niña con el lavado de manos. El desinfectante de manos se almacena fuera del alcance de los niños y niñas y es dispensado por un adulto. En este caso, no se deben usar toallitas para bebés ni toallitas desinfectantes.

Recursos

Cuidado Infantil: Padres de Familia Dejando y Recogiendo a los Niños y Niñas: [CDC Child Care: Parent Drop-Off and Pick-Up](#)

Monitoreando los Síntomas

Los miembros del personal y los niños y niñas deben permanecer en casa y mantenerse aislados si muestran [síntomas del COVID-19](#).

Puede ser difícil determinar cuándo aislar a las niñas y los niños pequeños porque se enferman con más frecuencia que los adultos y a veces se desconoce la causa de sus síntomas.

Desarrolle/revise sus procesos de monitoreo y detección para las revisiones de salud. Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si usted está siguiendo la estrategia actualmente o si la implementación de la estrategia es posible para usted. Cada sugerencia a continuación puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

- Revisión diaria de los síntomas (vea la Muestra de la Revisión Diaria de Detección del COVID-19 en la página 7 y los Protocolos de Detección en la página 6) de cualquier persona que ingrese al edificio, incluyendo a los niños, las niñas, el personal, los miembros de la familia, y otros visitantes. **Nota:** No se tiene que revisar a los padres de familia/custodios cuando dejen o recojan a los niños y niñas a menos que entren al edificio por otras razones que no sean recoger/dejar a los niños o niñas.
- El personal monitorea a los niños y niñas y se auto monitorea para detectar signos o síntomas del COVID-19 durante todo el día.
- Los niños o niñas o el personal que presentan signos/síntomas del COVID-19 son aislados y enviados a casa tan pronto como sea posible.
 - La sala o el área de aislamiento están disponibles para aislar a los niños y niñas del grupo. La sala/área de aislamiento está a la vista y al oído del personal.
 - Cuenta con un proceso para contactar a los padres de familia/custodios para que recojan rápidamente a los niños y niñas. Durante este tiempo, puede haber contactos alternos. Revise la tarjeta azul de emergencia con las familias para asegurar que la información de contacto sea precisa y posiblemente para identificar el orden de prioridad para las llamadas.
 - El personal anima a las familias para que se comuniquen con su proveedor de servicios para el cuidado de la salud cuando se envía a un niño o una niña a casa porque tiene síntomas.
- Se recomienda que las familias [busquen indicios de enfermedad](#) en sus hijos e hijas y para que los mantengan en casa cuando estén enfermos.
- Cuenta con un proceso para que los miembros del personal le reporten al supervisor si han entrado en contacto con alguien fuera del trabajo que haya tenido un caso documentado del COVID-19, incluyendo un plan para que el personal se ponga en cuarentena durante 14 días a partir de la fecha de la última exposición potencial. **Contactos Cercanos:** La exposición a alguien que ha recibido un resultado positivo al COVID-19 (dentro de una distancia de 6 pies durante 15 minutos ó más)
- Cuenta con un proceso para que las familias le reporten al miembro del personal de cuidado infantil designado si el niño o la niña ha estado en contacto cercano con cualquier persona que tenga un caso documentado del COVID-19.
- Se recomienda que los miembros del personal se monitoreen a sí mismos y que permanezcan en casa cuando se enfermen.
- Las normas de licencia por enfermedad son flexibles y consistentes con las directrices de salud pública y los empleados conocen y entienden dichas normas.
- Los patrones de la dotación de personal son revisados/modificados con frecuencia para asegurar la continuidad del cuidado y para contar con cuidado de respaldo o suplente listo para la ausencia no planeada.

Protocolos de Detección (Revisiones de Salud)

El uso de termómetros para la admisión al sitio no es un requisito; sin embargo, muchos programas están

optando por implementar el uso de revisión de la temperatura como una medida de seguridad adicional. El centro debe crear un protocolo de revisión de temperatura (ejem.: las temperaturas se toman como parte de la revisión diaria de salud y cuando el niño o la niña esté presentando signos y síntomas de enfermedad (mientras está bajo cuidado), y asegurar que el personal esté capacitado para su implementación. Tres Métodos de Revisión de los Niños y Niñas al Llegar: [CDC Screen Children upon Arrival-3 methods](#)

- Si está tomando la temperatura de varias personas, asegúrese de usar un par de guantes limpios para cada una de ellas.
- El personal está capacitado con respecto a cómo usar el termómetro y ponerse/quitar los guantes y otras formas de Equipo Personal de Protección (PPE por sus siglas en inglés), si se utiliza.
- Si usted utiliza termómetros desechables o sin contacto (temporales) y no tuvo contacto físico con un individuo, no es necesario que se cambie los guantes antes de la siguiente revisión.
- Limpie los termómetros con una toallita con alcohol (o alcohol isopropílico en un hisopo de algodón) después de cada uso. Usted también puede volver a usar la misma toallita siempre y cuando permanezca húmeda.
- Después de cada revisión, quítese y deseche los guantes, y lávese las manos.
- Use un desinfectante de manos a base de alcohol que contenga por lo menos 60% de alcohol, ó lávese las manos con agua y jabón durante por lo menos 20 segundos.
- Si las manos están visiblemente sucias, se debe usar agua y jabón antes de usar el desinfectante de manos a base de alcohol después de cada revisión.

Muestra de la Revisión Diaria de Detección del COVID-19

Los adultos o niños que muestren síntomas del COVID-19 **no deben estar en la instalación de cuidado infantil.**

- Revise visualmente al niño o la niña en busca de signos de enfermedad, incluyendo mejillas enrojecidas, respiración rápida o problemas para respirar (sin actividad física reciente), fatiga, o está demasiado melindroso/a.
 - Hágale las preguntas que están a continuación a cualquier miembro del personal, visitante o niño/a antes de que entre a la instalación o se suba al vehículo de transporte. La persona que haga las revisiones debe usar una cubierta facial/mascarilla y mantener una distancia de 6 pies mientras hace las preguntas. Tenga en cuenta [el calor, el índice UV](#) y otras condiciones climatológicas de Arizona si lleva a cabo la revisión en el exterior.
1. *¿Usted o alguno de los niños o niñas que está dejando en las instalaciones tienen alguno de estos síntomas?*
 - Escalofríos
 - Tos
 - Falta de aliento o dificultad para respirar
 - Fatiga
 - Dolores musculares o corporales
 - Dolor de cabeza
 - Nueva pérdida del sabor u olfato
 - Dolor de garganta
 - Congestionamiento o secreción nasal
 - Náusea o vómito
 - Diarrea
 2. *¿Su hijo o hija tiene fiebre de 100.4º F (38º C) ó más alta?*
Vea los [métodos de revisión de los centros CDC](#) si usted está revisando la temperatura en su sitio.
 Sí No

Nota: Si una persona tiene cualquier signo o síntoma, debe irse a casa, mantenerse alejado de otras personas, y se debe alertar al miembro de la familia para que llame al proveedor de servicios para el cuidado de la salud del niño o de la niña.

3. *Desde la última vez que estuvieron en la instalación de cuidado infantil, ¿usted, cualquier persona viviendo con usted, o cualquiera de los niños o niñas que está dejando han sido diagnosticados con COVID-19, ó han estado cerca (dentro de una distancia de 6 pies ó menos durante 15 minutos ó*

más) de alguien que haya sido diagnosticado con COVID-19?

- Sí No

Contactos Cercanos: En el caso de una posible exposición a alguien que haya recibido un resultado positivo al COVID-19, (dentro de 6 pies de distancia durante 15 minutos ó más) haga que el individuo consulte a un proveedor de servicios para el cuidado de la salud para determinar el mejor curso a tomar y revise las directrices de los centros [CDC](#) y del departamento [ADHS](#).

Se debe animar a las familias para que tengan planes de cuidado infantil de respaldo si el niño, la niña o un miembro de la familia se enferma o se requiere que se ponga a sí mismo/a en cuarentena debido a la posible exposición al COVID-19.

Vea la Guía de Revisión de Visitantes para el COVID-19 del departamento ADHS: [Guidance on Screening of Visitors for COVID-19](#)

Directrices para Regresar al Cuidado Infantil y al Trabajo

Si un adulto, una niña o un niño es diagnosticado con COVID-19 basándose en una prueba o no se hace una prueba de detección del COVID-19, pero un proveedor de servicios para el cuidado de la salud sospecha que tiene COVID-19 basándose en sus síntomas, no deben estar en las instalaciones de cuidado infantil y deben permanecer en casa hasta que se cumplan los criterios a continuación.

Un individuo puede regresar a la instalación de cuidado infantil cuando pueda contestar Sí a TODAS las tres preguntas:

- ¿Han pasado por lo menos 10 días desde que la persona tuvo síntomas por primera vez?
- ¿Han pasado por lo menos **24 horas desde** que la persona tuvo fiebre (sin usar medicamentos para reducir la fiebre)?
- ¿Han mejorado los otros síntomas?

Si un individuo ha obtenido un resultado negativo a una prueba del COVID-19, puede regresar a la instalación de cuidado infantil cuando ya no tenga fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre durante por lo menos 24 horas y los otros síntomas hayan mejorado. Por favor consulte el [sitio web de ADHS](#) para las últimas actualizaciones.

Si una persona ha sido diagnosticada con COVID-19 pero no tiene síntomas, debe permanecer fuera del cuidado infantil hasta que hayan transcurrido 10 días desde la fecha de su primer resultado positivo a la prueba de diagnóstico del COVID-19, suponiendo que no haya desarrollado síntomas después de que recibieron el resultado positivo a su prueba.

La mayoría de los niños, niñas y miembros del personal pueden regresar al cuidado/trabajo basándose en que sus síntomas hayan mejorado y el tiempo haya pasado. **No se debe requerir una nota del doctor.**

Para recomendaciones y actualizaciones completas vea las Directrices de Liberación de Aislamiento del departamento ADHS [Release from Isolation Guidance](#).

Recursos

Síntomas del COVID-19: [CDC Symptoms of COVID-19](#)

Cuándo Puede Estar Alrededor de Otros Cuando Ha Tenido o Puede Haber Tenido COVID-19: [CDC When You Can be Around Others after You Had or Likely Had COVID-19](#)

Cuarentena Si Ha Estado Enfermo/a; Quédese en casa cuando se haya visto expuesto/a al COVID-19: [CDC Quarantine If You Might Be Sick; Stay home if you might have been exposed to COVID-19](#)

Planificación del Espacio Físico

Revise su espacio físico. Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si usted está siguiendo la estrategia actualmente o si la implementación de la estrategia es posible para usted. Cada sugerencia a continuación puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

- Se muestran los rótulos apropiados ([Centros CDC](#): síntomas, exclusión, distanciamiento de 6 pies, uso de mascarilla, etc.)
- Los espacios comunes, tales como los comedores para niños y niñas y el personal, son eliminados o limitados.
 - o Los espacios comunes que se deben usar se rotan entre grupos y se limpian/desinfectan entre cada uso.
- Los espacios para grupos grandes se dividen para evitar la mezcla entre grupos de niños y niñas.
- Control de tráfico direccional: Los pasillos son de un sentido o los individuos pueden mantener 6 pies de distancia entre sí dentro de los pasillos.
- Las áreas de espera (para dejar a los niños y niñas, otras áreas donde pueden hacerse filas) están marcadas con distancias de 6 pies.
- El espacio al aire libre es usado por un grupo a la vez o zonificado para su uso. El equipo compartido al aire libre, como pelotas, aros de hula, y superficies de metal y plástico de alto tacto, es limpiado y desinfectado entre usos.
- Los asientos están organizados para permitir una distancia de 6 pies entre cada niño o niña.
- Las colchonetas/los catres para la siesta están separados entre sí a 6 pies de distancia. Los niños y niñas duermen de pies a cabeza.
- La ropa de cama individual se almacena por separado. El personal debe lavarse las manos después de toca la ropa de cama de los niños y niñas. La limpieza de la ropa de cama se considera en la sección de “Limpieza, Higienización, Desinfección” en la página 11.
- Las recomendaciones de los centros [CDC](#) sobre la limpieza y desinfección se están siguiendo. Vea en la página 11 información sobre la limpieza, higienización, y desinfección.
- Los juguetes tales como los animales de peluche de gran tamaño o juguetes de felpa grandes que no se puedan limpiar y desinfectar fácilmente se remueven del entorno del salón de clases.
- Hay una cubeta o un lugar para colocar los juguetes que necesiten ser limpiados y desinfectados disponible en cada salón de clases, fuera del alcance de los niños y niñas.
- Cada niño y niña tiene materiales individuales tales como plastilina y crayones que se almacenan por separado.
- El desinfectante de manos y los productos de limpieza se almacenan fuera del alcance de los niños y las niñas.
- Los basureros no requieren tocarse.
- Los sistemas de ventilación funcionan correctamente y aumentan la circulación del aire exterior tanto como sea posible. Por favor consulte la sección de recursos de la página 17.
- La sala o el área de aislamiento está lejos de los demás, pero a la vista y al oído del personal.

Recursos

Guía de Operación de Edificios Durante el COVID- 19; [Guidance for Building Operations during COVID-19](#)

Equipo de Salud y Seguridad

Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si usted está siguiendo la estrategia actualmente o si la implementación de la estrategia es posible para usted. Cada sugerencia a continuación puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

Cubiertas Faciales de Tela (Mascarillas)

Los centros CDC recomiendan el uso de cubiertas faciales como una forma crítica para limitar la

propagación del COVID-19. Además, muchos municipios locales cuentan con ordenanzas que requieren el uso de mascarillas. Todos los líderes del programa deben monitorear las actualizaciones a las recomendaciones y a los requerimientos. Todas las normas basadas en el sitio deben ser ampliamente comunicadas y publicadas.

Adultos

- ❑ Los [centros CDC](#) recomiendan que todos los adultos, incluyendo al personal de cuidado infantil usen mascarillas de tela mientras se encuentren en las instalaciones. Esto es aplicable a los voluntarios y a cualquier visitante adulto que ingrese a las instalaciones. **Nota:** Cada proveedor debe decidir si eso es necesario y apropiado para su instalación/hogar siguiendo las directrices locales.
- ❑ Donde sea requerido, el personal debería entrar y salir del programa usando una mascarilla de tela. El personal debe proveer su propia mascarilla, o si es posible, las mascarillas faciales de tela serán provistas al personal de cuidado infantil.
 - La mascarilla deberá ajustarse en forma ceñida y no restrictiva. Las mascarillas de tela se desinfectan diariamente. **Nota:** Los [centros CDC](#) proveen más orientación sobre cómo usar y desinfectar correctamente una mascarilla de tela. Las mascarillas faciales de tela se reemplazan cuando se mojan o se rasgan. Las mascarillas N95 y las mascarillas quirúrgicas no se usan, ya que por el momento no se recomiendan. Es posible que los niños y niñas no estén acostumbrados a ver a los adultos usando mascarillas. Esto puede afectar su habilidad de leer expresiones faciales y emociones. Como resultado, la salud emocional social y el comportamiento de los niños y niñas se pueden ver afectados. Vea los recursos en la página 10 para el personal de cuidado infantil y las familias.
 - Los proveedores de cuidado infantil tendrán que hablar intencionalmente con los niños y niñas con respecto al hecho de que están viendo a las personas que los cuidan usando mascarillas y deben prestar especial atención a las respuestas emocionales de los niños y niñas a este nuevo entorno normal. A los niños y niñas se les debe dar tiempo para adaptarse, y los adultos deben hablar directamente sobre esto como sea apropiado para el nivel de desarrollo. Vea los recursos en la página 10 para el personal de cuidado infantil y las familias.

Ejemplo: Dirija a los niños y niñas para que vean sus cejas, sus ojos, sus movimientos corporales, y sus gestos cuando hablen de emociones. Por ejemplo, “Mira, estoy feliz. No puedes ver mi boca sonreír, pero mis mejillas se levantan, mis ojos se arrugan, y mis hombros y brazos se ven así.”

Recursos

Ayudando a los niños/as a entender emociones cuando se usan mascarillas: [Helping children understand emotion when wearing masks](#)

Directrices del Departamento ADHS Sobre Mascarillas en Entornos de Cuidado Infantil: [ADHS Face Covering Guidelines in Child Care Settings](#)

Mascarilla de Tela para Niños/as Durante el COVID-19: [AAP Cloth Face Coverings for Children during COVID-19](#)

Hablando a Niños/as de Cero a Tres Sobre las Mascarillas: [Zero to Three Talking to Children about Masks](#)

Información Sobre los Protectores Faciales: [CDC Face Shields information](#)

Niños y Niñas

- ❑ El sitio tiene normas claras basadas en las recomendaciones del condado/la jurisdicción local con respecto a que los niños y niñas usen mascarillas mientras se encuentren en el cuidado infantil.
 - Las mascarillas de tela **nunca** se deben colocar en niñas o niños pequeños menores de 2 años de edad, en cualquier persona que tenga problemas para respirar, o en cualquier persona que no pueda quitarse la mascarilla sin ayuda.
 - Si los niños o niñas usan mascarillas de tela, asegúrese de que se puedan quitar la mascarilla sin ayuda. Los niños y niñas pueden necesitar tiempo para practicar esto.
 - Los niños y niñas pueden no estar acostumbrados a ver a sus compañeritos usando mascarillas. Esto puede afectar su capacidad de leer expresiones y emociones faciales, lo cual puede conducir a problemas del comportamiento. Esto también puede afectar su habilidad de comunicarse con sus compañeritos. Los maestros deben ofrecer atención especial a las necesidades de apoyo de los niños y niñas mientras se van ajustando.
 - Los niños y las niñas no deben usar mascarillas durante el tiempo de la siesta.
 - Asegúrese de que los niños y niñas mantengan una hidratación adecuada durante todo el día.
 - Almacene las mascarillas en contenedores individuales etiquetados con el nombre del niño o de la niña cuando no esté en uso.

Recursos

Bill Nye el Cuate Científico: ¿Por qué la gente de la comunidad científica quiere que usted use una mascarilla cuando esté en público?: [Bill Nye the Science Guy: Why do people in the scientific community want you to wear a face mask when you're out in public?](#)

Disciplina Consciente: Cuatro Formas de Ayudar a los Niños y Niñas a Usar Mascarilla: [Conscious Discipline: Four ways to help Children with Mask Wearing](#)

Consejos para Hacer que los Niños y Niñas Se Sientan Más Cómodos con las Mascarillas, Desglosados por Edad: [Tips to Make Kids More Comfortable With Masks, Broken Down by Age](#)

Libros infantiles y para la familia relacionados con el COVID-19: [Family and children's books related to COVID-19](#)

Guantes

- ❑ Los proveedores usan guantes en una forma consistente con las [reglas de licencias existentes](#).
- ❑ Los miembros del personal se lavan las manos antes de ponerse los guantes e inmediatamente después de quitárselos. Los guantes no substituyen el lavado de manos.

Prácticas de Saneamiento e Higiene

Los proveedores de cuidado infantil son expertos en limitar la propagación de enfermedades. Refuerce las mejores prácticas que usted ya está usando con los niños, las niñas y los miembros del personal para limitar la propagación del COVID-19. Revise su proceso de higiene. Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si usted está siguiendo la estrategia actualmente o si la implementación de la estrategia es posible para usted. Cada sugerencia puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

Limpieza, Higienización, y Desinfección

Las directrices de los centros CDC se basa en las mejores prácticas, y en algunos casos, reflejan las Regulaciones de Licencias de Cuidado Infantil de Arizona. Durante el tiempo del COVID-19, se deben seguir las recomendaciones de limpieza y desinfección de los [centros CDC](#). Considere lo siguiente:

- ❑ Se están siguiendo las recomendaciones de limpieza y desinfección de los [centros CDC](#).

- ❑ Se está usando un [desinfectante activo contra el coronavirus registrado por la EPA](#).
- ❑ Las superficies que tocan frecuentemente varias personas, tales como manijas de puertas, escritorios, teléfonos, interruptores de luz, grifos de agua, sillas y casilleros se deben limpiar y desinfectar por lo menos diariamente. Es posible que se requiera una limpieza y desinfección más frecuente dependiendo del nivel de uso.
- ❑ Las fuentes de agua comunales se bloquean o se limpian y desinfectan entre cada uso.
 - Se proveen alternativas para el agua potable para beber, tal como agua embotellada o termos rellenables individuales.
- ❑ Se cuenta con suministros adecuados disponibles para apoyar los comportamientos saludables de higiene: jabón, toallas de papel, pañuelos desechables, y desinfectante para las manos con por lo menos 60% de alcohol (si se usa).

Nota: Por favor revise el [sitio web de la administración FDA](#) para una lista de los desinfectantes para las manos que los consumidores **no** deberían usar.
- ❑ Se permite tiempo entre las actividades para la [limpieza y desinfección](#) adecuadas de las superficies de alto contacto.
- ❑ El personal sigue un programa de limpieza. Encuentre [aquí](#) un programa muestra de limpieza.
- ❑ Se han removido los juguetes blandos, tales como animales de peluche de gran tamaño o juguetes de felpa grandes que no se puedan limpiar fácilmente.
- ❑ Los juguetes de tela lavables a máquina se deberían utilizar por un individuo a la vez. Estos juguetes se deben lavar antes de que los use otro niño o niña. Los artículos se lavan a la temperatura más cálida recomendada en la etiqueta y se secan completamente entre usos por cada niño o niña.
- ❑ No se usan juguetes y otros artículos que no se puedan limpiar e higienizar/desinfectar.

Nota: Las directrices de los [centros CDC](#) establecen que los libros infantiles no se consideran un alto riesgo de transmisión y no necesitan limpieza o desinfección adicional; sin embargo, se recomienda que los libros que estén mojados, rasgados, o visiblemente sucios se remuevan del entorno del salón de clases.
- ❑ La ropa de cama que les toque la piel a los niños y niñas se lava cuando esté sucia o mojada, antes de ser utilizada por otro niño o niña, y por lo menos semanalmente.
 - Recordatorio: La [licencia de ADHS](#) requiere que las sábanas de las cunas para bebés se cambien siempre que estén sucias, entre usos, ó por lo menos cada 24 horas.
- ❑ Las herramientas, los materiales y el equipo que se comparte, se deberá limpiar y desinfectar después de cada us.
- ❑ Los juguetes y artículos con boquillas se colocan en un contenedor fuera del alcance de los niños y niñas hasta que se puedan limpiar y desinfectar antes de que los use otro niño o niña.
 - Cualquier juguete o artículo con boquilla se debe limpiar con agua y jabón, enjuagarse con agua, desinfectarse, enjuagarse con agua y secarse al aire, o lavarse en una lavavajillas antes de que lo use otro niño o niña.

Limpiando y Desinfectando Áreas al Aire Libre

- ❑ Las áreas al aire libre, tales como las áreas de juegos infantiles generalmente requieren la limpieza rutinaria normal, pero no requieren desinfección. **Nota:** No se recomienda limpiar y desinfectar las superficies de madera (estructuras de juego, bancas, mesas) o cubiertas de tierra (mantillo, arena).
- ❑ El equipo que se comparte al aire libre, tal como pelotas, aros de hula, así como superficies de metal y plástico de alto contacto, se limpian y desinfectan entre usos.

Recursos

Limpiando y desinfectando su instalación: [Cleaning and disinfecting your facility](#)

Lavado de Manos

Aunque esto es algo que normalmente se enseña en un cuidado infantil, ésta es una habilidad aún más importante durante este tiempo. Los niños y niñas necesitarán tiempo para practicar. Considere incluir a las familias para que sigan este protocolo en casa, de acuerdo con las directrices de los centros CDC.

- El lavado frecuente de las manos y los descansos de saneamiento se integran en la actividad y los itinerarios del salón de clases.
- Las toallas de papel y el jabón en los baños se revisan y se vuelven a surtir de forma rutinaria.
- Los pasos para lavarse las manos se muestran en cada área para lavarse las manos. [Carteles de los Centros CDC para Lavarse las Manos](#)
- Todo el personal, los voluntarios, y los niños y niñas siguen el procedimiento para la higiene de las manos en los siguientes momentos, además de cuando las manos estén visiblemente sucias: Ante su llegada, después de los descansos, o cuando cambien de un grupo de cuidado infantil a otro y Antes y después de:
 - Preparar alimentos o bebidas
 - Comer, manejar alimentos, o alimentar a un niño o una niña
 - Dar medicamentos o aplicar crema o ungüento médicoDespués de:
 - Cambiar los pañales
 - Usar el inodoro o ayudar a un niño o niña a usar el inodoro
 - Manejar fluidos corporales (mucosidad, sangre, vómito) de estornudos, limpiar o sonar narices, bocas, llagas o úlceras
 - Manipular animales o limpiar desechos de animales
 - Jugar en la arena, en equipo de juegos de madera, o en el exterior
 - Limpiar o manejar la basura
 - Aplicar protector solar y/o repelente de insectos
- Las manos se restriegan con jabón y agua durante por lo menos 20 segundos fuera del agua corriente, se secan con una toalla de papel, y el grifo del agua se cierra usando una toalla de papel. Si las manos no están visiblemente sucias, cuando no haya agua y jabón fácilmente disponible, se usan desinfectantes para las manos a base de alcohol con por lo menos 60% de alcohol en los niños y niñas mayores de dos años de edad. **Nota:** Por favor revise el [sitio web de la administración FDA](#) para una lista de los desinfectantes para las manos que los consumidores **no** deberían usar.
 - El desinfectante para las manos se almacena fuera del alcance de los niños y niñas cuando no esté en uso.
 - El desinfectante para las manos para los niños y niñas se usa bajo la supervisión de un adulto.
 - El desinfectante para las manos no se usa en lugar de lavarse las manos al cambiar pañales o ayudar a un niño o niña a ir al baño, o al comer, preparar y servir alimentos, ya que esto va en contra de las regulaciones de la licencia.
 - El desinfectante para las manos se almacena lejos del calor y de la luz directa del sol.
 - Usar guantes no reemplaza la higiene apropiada para las manos.

Protocolos para la Tos, los Estornudos, la Secreción Nasal

- Se recuerda al personal y a los niños y niñas que tosan y estornuden dentro de sus codos, o que se cubran la boca y la nariz con un pañuelo desechable.
- Los pañuelos desechables usados se tiran a la basura y de inmediato se lavan las manos con agua y jabón durante por lo menos 20 segundos.
- Se recuerda al personal y a los niños y niñas que eviten tocarse los ojos, la nariz y la boca.

Cepillando los Dientes

- El cepillado de dientes en grupo se interrumpe temporalmente.
 - Anime a las familias a cepillarles los dientes a sus hijos con pasta de dientes con fluoruro antes de asistir al programa de cuidado infantil y también antes de acostarse.
 - Continúe proporcionando materiales educativos a los niños, niñas y familias para apoyar los hábitos positivos de salud bucal en el hogar.

Recursos

Cuidado Infantil de los Centros CDC: Limpiando y Desinfectando: [CDC Child Care: Cleaning and Disinfecting](#)
Muestra de Un Programa de Limpieza: Haciéndonos Cargo de Nuestros Hijos Apéndice K: [Sample Cleaning Schedule: Caring for Our Children Appendix K](#)

Desinfectantes para el Coronavirus Registrados en la EPA: [EPA-Registered Disinfectants for Coronaviruses](#)

Lavándose los Dientes en el Hogar: Un Recurso para las Familias: [Tooth brushing at Home: A Resource for Families](#)

Distanciamiento Físico (Social)

Mientras usted se esfuerza por mantener a los niños y niñas seguros, el distanciamiento físico será una parte importante de su estrategia. Cuando sea posible, limite el tamaño de los grupos, el número de miembros del personal que cuidan a un niño o una niña, y el número de espacios en los que se encuentre cada niño o niña durante el día. Nosotros reconocemos que el distanciamiento social es muy difícil en un entorno de cuidado infantil. Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si usted está siguiendo la estrategia actualmente o si la implementación de la estrategia es posible para usted. Cada sugerencia puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

Nota: Se requieren programas de cuidado infantil, como mínimo, **para mantener la proporción y adherirse a las reglas y regulaciones de ADHS/DES, incluyendo la supervisión de los niños y niñas.**

- El personal administrativo trabaja a distancia desde sus hogares cuando sea posible.

Rótulos y Áreas Marcadas con 6 Pies de Espaciamento

- Hay rótulos en áreas claves a través de las instalaciones para recordarle al personal y a los niños y niñas que mantengan una distancia entre sí de 6 pies siempre que sea posible, que usen mascarillas (personal y/o niños y niñas) y que se laven las manos.
- Las áreas de espera tienen marcas espaciadas a 6 pies.
- Se demuestra el distanciamiento apropiado para los niños y niñas usando ejemplos concretos. (Ejem.: cuadros de alfombras, imágenes amigables hacia los niños y niñas pegadas en el piso, aros de hula)
- Mueva los muebles para permitir un espacio más grande.

Limitando a los Visitantes

- Los adultos designados recogen y dejan a los niños y niñas fuera del edificio si es posible. Considere el [calor de Arizona, el índice UV](#) y las condiciones climáticas al planificar los procedimientos de llegada y salida. Consulte la página 5 para más información sobre los procedimientos de llegada y salida.
 - Considere el uso de estructuras de sombra.
 - Asegúrese de que los directores de centro aporten ayuda durante la llegada y la salida, para reducir los tiempos de espera y asegurar las proporciones
- No permita visitas que no sean esenciales. Esto incluye actividades donde participarían grupos u organizaciones externas.

- ❑ Sólo los niños y niñas y el personal que se requiere para la operación diaria y la proporción están permitidos dentro del edificio y de los salones de clases. Se incluyen como parte de las operaciones diarias:
 - Los profesionales que apoyan a los niños y niñas con necesidades especiales del cuidado de la salud, servicios de detección de intervención temprana, proveedores para niños y niñas con Planes de Servicios Familiares Individualizados (IFSP por sus siglas en inglés), y proveedores de servicios para niños y niñas con Planes Individuales de Educación (IEP por sus siglas en inglés), quienes, trabajando de acuerdo con los protocolos de sus agencias pueden estar en el salón de clases una vez que se les revise para detectar síntomas). Se anima a los proveedores para que trabajen en colaboración con los profesionales para satisfacer en forma segura las necesidades de los niños y niñas a su cargo.
 - Los Inspectores de licencias, autoridades reguladoras, fuerzas del orden, Departamento de Seguridad Infantil (DCS por sus siglas en inglés) y personal de servicios de emergencia.
 - Las madres que estén amamantando para satisfacer las necesidades nutricionales de los bebés lactando.
 - Los padres/madres/custodios que soliciten la entrada al salón de clases de su hijo o hija.
 - Los Entrenadores, Asesores de Salud Mental, Asesores de Salud de Cuidado Infantil, y Entrenadores de Inclusión aumentan la calidad del programa, y se recomienda que continúen con sus apoyos a través de metodologías de comunicación virtuales y variadas.

Limitando la Mezcla de Grupos/Niños/Niñas/Personal

Durante este tiempo, los patrones de dotación del personal y el tamaño de los grupos deben ser revisados y se debe considerar el cuidado por parte de substitutos/de respaldo para ayudar a minimizar el riesgo. En la medida que sea posible, considere lo siguiente:

- ❑ Cada grupo de niños y niñas se mantiene en sus salones asignados durante todo el día con los mismos proveedores de cuidado infantil, incluyendo durante la siesta y las comidas.
- ❑ Los niños y niñas no se mezclan con otros grupos de niños y niñas.
 - Los tiempos para estar en el patio de recreo son escalonados
 - Los grupos se mantienen separados para las actividades (comidas, siesta, arte, música, etc.)
- ❑ Los maestros están restringidos a un salón de clases con un grupo de niños y niñas.
- ❑ Para reducir el número de personas que entran y salen de los salones de clases, el uso de maestros “flotantes” está limitado a uno por salón de clases para proveer cobertura al personal a la hora de la comida y durante los descansos.
- ❑ Se han interrumpido las actividades que implican reunir a grandes grupos de niños y niñas o actividades que no permitan el distanciamiento social, incluyendo las excursiones en persona, los grupos grandes usando simultáneamente el equipo de juegos en el área de recreo, etc.
 - Se han incorporado eventos virtuales tales como excursiones, reuniones de padres de familia y la familia, y actuaciones especiales siempre que sea posible.
- ❑ Las áreas que son usadas por más de un grupo se limpian y desinfectan entre cada grupo.

Hora de la Comida y Bocado

- ❑ Los niños y niñas se mantienen a un espacio tan amplio como sea posible, idealmente a 6 pies de distancia. Esto puede requerir la adición de mesas en el entorno del salón de clases.
- ❑ Las comidas que normalmente se servían al estilo familiar están suspendidas. La comida de cada niño está lista para servirse para que varios niños no usen los mismos utensilios.

Hora de la Siesta

- ❑ Durante la hora de la siesta, las colchonetas (o los catres) para que los niños y niñas tomen la siesta, deben estar espaciados tanto como sea posible, idealmente a 6 pies de distancia.
- ❑ Se coloca alternadamente a los niños y niñas de pies a cabeza durante la siesta para evitar la

propagación del virus.

Limite el Uso Compartido de Equipo y Materiales

- Los artículos personales tales como juguetes y cobijas que son llevados a las instalaciones son limitados porque esto puede ser una manera de transmitir el virus. **Nota:** Se considera que es importante incluir en el programa para apoyar la sensación de seguridad de los niños y niñas, los artículos que los ayuden a hacer la transición, a auto regularse, y ayudarlos a calmarse.
- Los suministros individuales, tales como los materiales de arte, se usan siempre que sea posible y se etiquetan.
- Se prohíbe el juego con agua y el juego sensorial, tal como actividades con arena o plastilina, o configure el juego individual de forma tal que no se comparta el equipo ni los materiales.
- Hay un contenedor designado fuera del alcance de los niños y niñas para separar los juguetes que se metan a la boca.
 - o Los maestros están conscientes de los comportamientos de los niños y niñas. Cuando un niño o una niña termina de jugar con un juguete que se ha metido a la boca, el juguete se retira y se coloca en un contenedor para juguetes que sea inaccesible para otros niños y niñas, y se lavan las manos.
 - o Los juguetes se limpian y desinfectan antes de regresar al área infantil.
- Aumente el tiempo al aire libre cuando sea posible en su programa. Considere el [calor y el índice de los rayos UV](#).
- Si es posible, abra las ventanas y use *ventiladores para mejorar el flujo de aire. **No** abra las ventanas y las puertas si el hacerlo posa un riesgo a la seguridad o a la salud de los ocupantes, incluyendo a los niños y niñas. Asegúrese de que las ventanas abiertas tengan pantallas.

Recursos

Cuidado Infantil de los Centros CDC: Estrategias de Distanciamiento Social: [CDC Child Care: Social Distancing Strategies](#)

Cuidado Infantil de los Centros CDC: Preparación de Alimentos y Servicio de Comidas: [CDC Child Care: Food Preparation and Meal Service](#)

Canción para Cantarla y Ayudar a los Niños a Entender el Distanciamiento Físico: [Sing along Song to Help Children Understand Physical Distancing](#)

Libros Infantiles y para Familias Relacionados con el COVID-19: [Family and Children's Books related to COVID-19](#)

*Es seguro utilizar ventiladores en espacios cerrados?: [*WHO: Can fans be used safely in enclosed spaces?](#)

Transporte

Se recomienda que por el momento se evite transportar a los niños y niñas tanto como sea posible. Si usted debe proveer transporte, considere las siguientes prácticas cuando sea posible. Cada sugerencia puede ayudar a reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

- Minimice el contacto entre los operadores de vehículos y otro personal. Si es posible, manténgase por lo menos a 6 pies de distancia de otras personas.
- Ponga a la disposición y asegure el uso de mascarillas de tela (excepto para niños menores de 2 años de edad como se indica en la página 10) y suministros de higiene para las manos.
- Lleve a cabo una revisión de todos los niños, las niñas y el personal antes de abordar el vehículo. Vea en la página 7 la Muestra de la Revisión Diaria de Detección del COVID-19.
 - o No transporte a personas que tengan una fiebre de 100.4º F (38º C) ó más alta o que muestren otras señales de enfermedad.
- Siente a los niños y niñas lo más separados posible, preferiblemente a 6 pies de distancia, con un niño o una niña por banca y sin hileras consecutivas.
 - o Los niños y niñas que vengan del mismo hogar pueden sentarse juntos.

- Si es posible, asegúrese de que los niños y las niñas se sienten a 6 pies del operador del vehículo.
- ❑ Redirija o alterne los viajes del camión, como sea necesario, para mantener pequeño el tamaño del grupo y minimizar la exposición potencial entre los niños y niñas.
- ❑ Si es posible, mantenga a los grupos de clases juntos en los viajes del camión para minimizar la exposición potencial entre distintos grupos de niños y niñas.
- ❑ Use señales visibles, como calcomanías en los pisos, para guiar a los niños y niñas, y deles indicaciones gentiles para ayudarlos a entender los nuevos protocolos.
- ❑ El vehículo se limpia y se desinfecta después de cada uso.

Recursos

[Servicios de Transporte para Niños y Niñas](#)

Cuidado de Bebés y Niñas y Niños Pequeños

El distanciamiento físico al cuidar a los bebés y las niñas y los niños pequeños requerirá naturalmente mayores cantidades de contacto. Considere las siguientes prácticas cuando sea posible. Cada sugerencia puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

Cambio de Pañales: Se siguen lo procedimientos de la mejor práctica cambiando pañales de la organización [Caring for Our Children](#). **Nota:** Se ha agregado lenguaje que refleja la mejor practica para el cambio de panales en el estado de Arizona. “Favor de tomar en cuenta que el estado de Arizona no requiere ni promueve el uso de papel impermeable sobre la mesa de cambio.

- ❑
- ❑ **Lavando, Alimentando o Sosteniendo a Un Niño o Una Niña**
 - Los proveedores de cuidado infantil se lavan las manos, el cuello y cualquier lugar que haya sido tocado por las secreciones de un niño o una niña.
 - Los proveedores de cuidado infantil tienen atuendos, batas o camisas abotonadas que se pueden cambiar si tienen secreciones. Estos artículos se lavan a la temperatura más cálida recomendada en la etiqueta y se secan completamente todos los días. Es posible que se necesiten varios cambios a través del día.
 - Los proveedores de cuidado infantil les cambian la ropa a los niños o niñas si su ropita tiene secreciones.
 - La ropa contaminada se coloca en una bolsa de plástico o se lava en una lavadora de ropa.
 - Hay varios cambios de ropa disponibles para bebés y niñas y niños pequeños.

Recursos

Cuidado Infantil de los Centros CDC: Haciéndose Cargo de Bebés y Niñas y Niños Pequeños: [CDC Child Care: Caring for Infants and Toddlers](#)

Poblaciones Vulnerables/de Alto Riesgo

Los adultos mayores y las personas de cualquier edad, quienes tienen condiciones médicas subyacentes serias podrían tener un mayor riesgo a una enfermedad grave debido al COVID-19. Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si usted está siguiendo la estrategia actualmente o si la implementación de la estrategia es posible para usted. Cada sugerencia puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

- ❑ Los [centros CDC](#) recomiendan que el personal de alto riesgo haya sido autorizado por su proveedor de servicios para el cuidado de la salud para poder continuar trabajando.
- ❑ Se han establecido precauciones para proteger a todo el personal/los niños y niñas, incluyendo a aquellos que puedan estar en alto riesgo.
 - El Equipo de Protección Personal (PPE por sus siglas en inglés), los productos de limpieza y los suministros de lavado de manos están fácilmente disponibles.

- Distanciamiento físico cuando sea posible.
- El personal, los voluntarios y los niños y niñas son examinados antes de entrar a las instalaciones y a través del día como sea necesario.
- Se limita la mezcla de grupos/niños y niñas/personal.
- Los suministros individuales se utilizan siempre que sea posible y se etiquetan.
- Los planes de cuidado para los niños con necesidades especiales para el cuidado de la salud han sido actualizados por el proveedor de servicios para el cuidado de la salud del niño o la niña.

Recursos

Personas de cualquier edad con un riesgo más alto de enfermarse seriamente debido al COVID-19: [People of any age are at an increased risk for severe illness from COVID-19](#)

Reapertura Después del Cierre Extendido

Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si usted está siguiendo la estrategia actualmente o si la implementación de la estrategia es posible para usted. Cada sugerencia puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

Limpieza, Higienización, Desinfección

Si su lugar de trabajo, escuela, o negocio ha estado desocupado durante 7 días ó más, sólo necesitará la limpieza de rutina normal para volver a abrir el área. Esto se debe a que no se ha demostrado que el virus que causa el COVID-19 sobreviva en superficies durante más de este tiempo.

- Se están siguiendo las recomendaciones de los [centros CDC](#) con respecto a la limpieza y desinfección.
- Se está usando un [desinfectante activo contra el coronavirus registrado en la EPA](#).
- El personal ha sido entrenado con respecto al uso apropiado de los desinfectantes aprobados por la EPA.
- El personal usa el equipo de protección personal apropiado cuando limpia higieniza y desinfecta.
- Las superficies que se tocan frecuentemente se limpian y se desinfectan.
- Se permite tiempo entre actividades para limpiar y desinfectar las superficies de alto contacto.
- Los juguetes suaves, los tapetes y alfombras que se pueden lavar a máquina se lavan usando la temperatura más cálida recomendada en la etiqueta y se secan completamente.
- Los juguetes tales como los animales de peluche de gran tamaño o juguetes de felpa grandes, así como otros artículos que no se puedan limpiar y desinfectar fácilmente, no se usan.
- Las herramientas, los suministros y el equipo que se comparten, se limpian y desinfectan.

Sistemas de Agua y Ventilación

Compruebe si hay peligros asociados con el cierre prolongado de la instalación, tal como el crecimiento de moho, roedores o plagas, o problemas con sistemas con agua estancada, y tome las medidas correctivas apropiadas.

- El sistema de ventilación que no ha estado activo durante un cierre prolongado, es operado por lo menos 48 a 72 horas antes de que regresen los ocupantes. (periodo de purga “flush out”)
- Los filtros del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado usados durante el período de purga “flush out” son reemplazados con filtros nuevos o limpios como sea necesario.
- Aumente la circulación del aire del exterior tanto como sea posible abriendo puertas y ventanas si puede hacerlo, y usando ventiladores. De acuerdo a la Organización Mundial de la Salud, conviene evitar los ventiladores en los espacios cerrados, puesto que el movimiento del aire puede transportar virus exhalados por una persona infectada directamente a otra, lo cual puede aumentar la transmisión. No abra puertas y ventanas si el hacerlo posa un riesgo a la seguridad o a la salud de los ocupantes, incluyendo a los niños y niñas.

-
- El sistema de agua es purgado.
 - Se deja correr agua caliente y fría a través de todos los puntos de uso.
 - El agua se deja correr hasta que el agua caliente alcance su temperatura máxima (se debe tener cuidado en minimizar salpicaduras y generación de aerosol cuando se haga la purga).
 - Otros dispositivos que usen agua, tales como máquinas para hacer hielo, pueden requerir pasos adicionales a aquellos de la purga. Siga las instrucciones del fabricante.

Recursos

Directrices para Volver a Abrir Edificios Después de Un Cierre Prolongado o la Reducción de Operaciones: [Guidance for Reopening Buildings after Prolonged Shutdown or Reduced Operation](#)

Directrices para la Limpieza y Desinfección: [Guidance for cleaning and disinfecting](#)

Planificación

Plan de Preparación y Respuesta

- Se ha elaborado y se está siguiendo un plan de Preparación y Respuesta para las pandemias.
- Se ha desarrollado un protocolo para monitorear los datos sobre el virus con el fin de rastrear la propagación en la comunidad y tomar decisiones sobre los cambios en las estrategias de mitigación en vigor.

Para un ejemplo de lo que se debe incluir, vea la Lista de Verificación del Centro CDC de la Planificación para la Pandemia de la Influenza en el Cuidado Infantil y Preescolar: [CDC: Child Care and Preschool Pandemic Influenza Planning Checklist](#)

Recursos

Tablero de Datos del Departamento ADHS: [ADHS Data Dashboard](#)

Mapa: [Johns Hopkins Map](#)

Plan para Casos con Resultados Positivos

Revise o cree su plan sobre qué hacer si un miembro del personal o un niño o niña recibe un resultado positivo al COVID-19. Considere cada uno de lo siguiente para ver si actualmente tiene el proceso o plan establecido o si es posible para usted. Cada sugerencia puede reducir el riesgo de propagar el COVID-19.

Notas: Los programas de cuidado infantil deberán reportar *brotes de COVID-19 al departamento de salud local durante las primeras 24 horas de haberse identificado.

***Un brote se refiere a dos o mas personas que presentan con COVID-19 y cuyo caso ha sido confirmado por resultados de un laboratorio dentro de un periodo de 14 días entre personas que están epidemiológicamente vinculadas, no comparten el mismo hogar, y que no tienen contacto en ningún otro lugar.**

- Plan establecido para capacitar al personal sobre normas y procedimientos para asegurar que todo el personal entienda qué hacer. El personal sabe dónde encontrar las normas/los protocolos para considerarlos como sea necesario.
- Proceso establecido para pedirles a las familias y al personal que reporten cualquier caso del COVID-19 en el hogar.
- Proceso establecido para preguntar a las familias, al personal y a los visitantes sobre cualquier contacto cercano reciente (últimos 14 días) con alguien que haya recibido un resultado positivo. El contacto cercano se define como que ocurrió dentro de 6 pies de distancia durante 15 minutos ó más.

- ❑ Proceso establecido para monitorear las ausencias y enfermedades del personal y de los niños y niñas para determinar cambios que puedan indicar un aumento en las infecciones.
- ❑ Proceso establecido para notificar al [departamento local de salud](#) y/o a la jurisdicción local/del condado sobre un miembro del personal, un niño o una niña que haya recibido un resultado positivo al COVID-19.
- ❑ Proceso para notificar a las familias y al personal, [manteniendo la confidencialidad del individuo infectado](#).
 - Declarar la fecha de la exposición potencial.
 - Ponerse en contacto con su departamento local de salud o jurisdicción local/condado para ver si ellos tienen un aviso de alerta para los padres de familia disponible.
- ❑ Proceso establecido para ampliar y/o reforzar las estrategias de mitigación. Considere:
 - Medidas de limpieza cotidiana mejoradas
 - Distanciamiento social (comidas, siesta, actividades)
 - Compartir en forma limitada el equipo y los materiales
 - Reducir el número de asistentes en el salón de clases
 - Sin contacto o limitando el contacto entre los grupos de niños, niñas y el personal
 - Mascarillas (personal y/o niños y niñas)
 - Otro _____
- ❑ Plan establecido para las medidas de limpieza profunda que puedan ser necesarias. Cuidado Infantil de los Centros CDC: Tenga Un Plan por Si Alguien Está Enfermo o Se Enferma: [CDC Child Care: Have a Plan if Someone is or Becomes Sick](#)
 - Cierre potencial de salones de clases a corto plazo (24 horas) antes de la limpieza. ¿Hay ubicaciones alternas a las cuales puedan ir los niños y niñas mientras el salón de clases está cerrado?
- ❑ Plan establecido para las recomendaciones o los requerimientos de las pruebas del COVID-19 para el personal y/o los niños y niñas.
 - Recomendado: Pídale al personal y a las familias que se pongan en contacto con su proveedor local del cuidado de la salud para obtener recomendaciones de pruebas y de cuarentena, o pueden llamar a la línea directa del COVID-19 de Arizona al 1-844-542-8201. Nota: Normalmente se recomienda a las personas que han estado en contacto cercano (dentro de 6 pies de distancia durante 15 minutos o más) con alguien, que se pongan en cuarentena durante 14 días.
- ❑ Plan establecido para escasez potencial de personal debido a enfermedad, cuarentena, o pruebas.
- ❑ Plan establecido para [normas y prácticas flexibles de ausentismo](#).
- ❑ Plan establecido para cierres del salón de clases o programa a corto plazo (2-5 días) ó más (14 días). **Nota:** En la mayoría de los casos, un solo caso de COVID-19 en un programa de cuidado infantil no causaría el cierre de todas las instalaciones. Es necesario considerar la propagación en la comunidad y cuánto contacto tuvo la persona con COVID-19 con otras personas, así como cuándo ocurrió dicho contacto. Si se identifica un caso con resultado positivo, los programas de cuidado infantil deberían de trabajar con su agencia local de salud para determinar cuáles son los siguientes pasos.

Recursos

Estrategias de los Centros CDC Sobre el Distanciamiento Social: [CDC Social Distancing Strategies](#)

Limpiando y Desinfectando Su Edificio por los Centros CDC: [CDC Cleaning and Disinfecting your Building](#)

Encuentre su departamento local de salud: [local health department](#)

Comunicándose con las Familias y el Personal

Colabore y Comuníquese con las Familias

Los proveedores se deberían comunicar activamente con las familias para determinar cuándo regresarán al cuidado los niños y niñas y para hablar sobre nuevas normas y procedimientos. Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si está siguiendo estas prácticas actualmente o si son posibles para usted.

- Los proveedores se comunican con las familias que no han estado recibiendo cuidado para:
 - Determinar cuándo regresarán al cuidado infantil.
 - Considere las inquietudes o las preguntas que tengan las familias con respecto a regresar al cuidado infantil y cómo pueden resolverlas juntos.
 - Hablen sobre cualquier inquietud/condiciones de la salud que puedan poner al niño o a la niña a mayor riesgo de complicaciones si se expone a COVID-19.
- Se recuerda a las familias que los niños y niñas con sistemas inmunes comprometidos y aquellos con condiciones respiratorias crónicas como el asma, sólo deberían regresar al cuidado infantil bajo la dirección de su proveedor de cuidado primario.
- Los niños y niñas están al día con los programas actuales de vacunas para protegerlos contra los brotes de enfermedades infecciosas prevenibles por medio de vacunas, incluyendo la influenza/gripe.
- Revise la información de contacto de emergencia que tiene para las familias, y asegúrese de que ésta esté actualizada.
- Las familias están informadas sobre los pasos que los proveedores deben tomar para hacer que las instalaciones sean lo más seguras posible.
 - Se revisan las nuevas normas y los procedimientos antes de que el niño o la niña regrese al cuidado infantil.
 - Se establecen claras expectativas cuando las niñas o los niños enfermos se deben quedar en casa y cuándo deben regresar.
- Se proveen recursos a las familias y al personal para que se preparen para la transición de regreso al cuidado infantil.

Recursos

Planeé, Prepare, y Responda al COVID-19: [Plan, Prepare, and Respond to COVID-19](#)

Línea de Ayuda Desde el Nacimiento Hasta los 5 Años de Edad: [Birth to Five Helpline](#) 1-877-705-KIDS (5437)

Libros Infantiles y para la Familia Relacionados con el COVID-19: [Family and Children's Books Related to COVID-19](#)

Colabore y Comuníquese con los Miembros del Personal

Para asegurar el bienestar de los niños y las niñas, también es imperativo asegurar el bienestar de sus maestros y de las personas que los cuidan, y proveerles a ellos los apoyos emocionales y administrativos necesarios durante este tiempo de reintegración, y durante los próximos meses. Considere cada una de las siguientes opciones para determinar si está siguiendo estas prácticas actualmente o si son posibles para usted.

- Se contacta proactivamente a los miembros del personal para:
 - Determinar cuándo regresarán al trabajo.
 - Hablar con respecto a las inquietudes o las preguntas que los miembros del personal puedan tener con respecto a su regreso al trabajo y considerar cómo pueden abordarlas juntos.
 - Hablar sobre cualquier inquietud/condición de salud que pueda poner a un miembro del personal a mayor riesgo de complicaciones si se expone al COVID-19. Tenga cuidado de respetar la privacidad de los empleados. Los [centros CDC](#) recomiendan que el personal con condiciones subyacentes de salud o a mayor riesgo deberían consultar con su médico de

- cuidado primario/proveedor médico antes de regresar al trabajo.
 - Comparta los pasos que usted está tomando para hacer que su instalación sea lo más segura posible.
- ❑ Se ha desarrollado un plan de dotación de personal que incluye cuidado por substitutes/de respaldo, considera el tamaño de los grupos y la continuidad del cuidado, e incluye apoyo en la limpieza y desinfección.
- ❑ Se han evaluado las necesidades de la dotación de personal basándose en las inscripciones proyectadas, la necesidad de limitar la exposición a través de los grupos, y la necesidad de practicar el distanciamiento físico.
- ❑ El personal recibe capacitación sobre cómo reportar la exposición confirmada o potencial al COVID-19.
- ❑ Un plan para manejar la necesidad potencial de poner en cuarentena al personal o de permitir ausencias más largas de lo normal al trabajo.
- ❑ Se proveen oportunidades de capacitación al personal para que entiendan mejor al COVID-19 y cuiden a los niños y niñas en forma segura. Estos cursos pueden ayudar a satisfacer sus requerimientos de capacitación:
 - [Cuidando a los niños y niñas a su cargo durante el COVID-19](#), de la oficina federal de Head Start.
 - [Previniendo y controlando enfermedades infecciosas en la Educación Temprana y el Cuidado Infantil](#), gratuitamente de la Academia Americana de Pediatría.
 - [Capacitación Virtual de COVID-19 en Arizona](#), gratuitamente de la Asociación de Cuidado Infantil de Apoyo con financiamiento provisto por el Departamento de Seguridad Económica. Disponible en inglés y en español.
- ❑ Las reuniones del personal en persona se limitan a no más de 10 personas y se mantienen los requerimientos de distanciamiento físico.
- ❑ Se ha desarrollado un plan para apoyar las reacciones emocionales de los niños y niñas que regresan al cuidado infantil con la aportación del personal. Nota: El personal y las familias pueden necesitar algunas herramientas nuevas en su juego de herramientas para ayudar al niño o la niña con la regulación emocional.
- ❑ Hay apoyo y servicios disponibles para los proveedores de cuidado infantil. Como trabajadores esenciales durante la pandemia del COVID-19, los proveedores de cuidado infantil pueden tener sus propias preocupaciones sobre su salud física o psicológica, y el riesgo potencial para los miembros de sus familias en el hogar.
- ❑ Se proveen recursos para apoyar las necesidades emocionales sociales de los miembros del personal.

Recursos

Planeé, Prepare, y Responda al COVID-19: [Plan, Prepare, and Respond to COVID-19](#)

Línea de Ayuda Desde el Nacimiento Hasta los 5 Años de Edad: [Birth to Five Helpline](#) 1-877-705-KIDS (5437)

Apoyo Inteligente: Asesoría Sobre la Salud Mental para la Infancia Temprana: [SMART Support: Early Childhood Mental Health Consultation](#)

Cómo Lidar con el Estrés del Trabajo y Desarrollar Resiliencia Durante la Pandemia del COVID-19: [How to Cope with Job Stress and Build Resilience during the COVID-19 Pandemic](#)

Recursos Adicionales

- [Respuestas claves y respuestas a preguntas frecuentes](#) del Departamento de Servicios de Salud de Arizona (DHS por sus siglas en inglés) y del Departamento de Seguridad Económica de Arizona (DES por sus siglas en inglés).
- [Arizona 2-1-1](#) Servicio de Información y Referencia que opera las 24 horas del día, 7 días de la semana, todos los días del año. El servicio de operadores en vivo está disponible en todo momento en inglés y en español. Los operadores de Arizona ayudarán a los individuos y a las familias a encontrar los recursos que están disponibles para ellos localmente, a través del estado, y proveerán conexiones con servicios críticos.
- [Recursos y Referencias a Cuidado Infantil en Arizona](#) Ayuda a las familias a localizar a proveedores de cuidado infantil y ofrece información y herramientas para ayudar a las familias a tomar decisiones informadas cuando seleccionen un programa de cuidado infantil.
- [First Things First](#) cuenta con recursos para ayudar a apoyar a las familias de Arizona con niñas y niños pequeños durante la crisis del coronavirus.
- [Ubicaciones de Pruebas del COVID-19 en Arizona](#)
- [La Asociación Para La Educación de Niños y Niñas Pequeños\(as\)](#) del estado de Arizona se dedica a promover la diversa y dinámica profesión de educación temprana al igual que apoyar a todos los que cuidan, educan y trabajan en nombre de los niños y niñas pequeños(as).